



# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



## Рамочная Конвенция об Изменении Климата

Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/1996/1/Add.1  
3 July 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

### КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Вторая сессия

Женева, 8-19 июля 1996 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ

#### Записка Исполнительного секретаря

#### Добавление

#### **ВСТРЕЧА ЗА "КРУГЛЫМ СТОЛОМ" НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ**

1. Как указывается в уведомлении Исполнительного секретаря от 8 мая 1996 года, направленном постоянным представительствам в связи с проведением второй сессии Конференции Сторон, встреча за "круглым столом" на уровне министров состоится во второй половине дня в среду, 17 июля 1996 года, т.е. в первый день заседаний, проводимых в рамках Конференции на уровне министров. Излагаемые ниже договоренности, касающиеся встречи за "круглым столом", были определены после проведения консультаций с Президиумом КС, ее Председателем и приглашенным Председателем встречи за "круглым столом".

#### Цели

2. Настоящая встреча за "круглым столом" проводится с целью предоставить министрам возможность для неофициального обмена мнениями по вопросам политики, возникающим в связи с повесткой дня Конференции. Неофициальный характер такого обмена мнениями является основой для проведения различий между обсуждениями за "круглым столом" и официальными программными заявлениями, которые могут быть сделаны министрами в ходе прений по пункту 5 повестки дня Конференции, и любыми переговорами или консультациями, в которых, возможно, придется участвовать министрам с целью завершения работы по официальной программе сессии.

3. Участники встречи за "круглым столом" не будут принимать каких-либо официальных решений. Председатель встречи за "круглым столом" представит доклад Конференции в начале пленарного заседания в четверг, 18 июля 1996 года, в котором будут отражены ее личные впечатления об основных тенденциях, отмеченных в ходе обсуждений за "круглым столом".

Председатель

4. Председатель Конференции Сторон г-н Чен Чимутенгвенде (министр по вопросам окружающей среды и туризма, Зимбабве) предложил г-же Руфь Дрейфус (Федеральный советник Швейцарии и начальник департамента окружающей среды) возглавить работу встречи за "круглым столом".

5. Председатель может предложить некоторым министрам возглавить обсуждения по различным вопросам. Она будет также стремиться обеспечить неофициальный характер обсуждений и с этой целью ограничит продолжительность выступлений.

Участники

6. В соответствии с неофициальным характером этого мероприятия встреча за "круглым столом" будет проведена в специально отведенном для этих целей зале заседаний, доступ в который будет разрешен только главам делегаций на уровне министров в сопровождении одного или двух членов их делегаций. Руководителям и главам партнерских организаций, которым было предложено выступить в ходе открытия Конференции, будет также предложено принять участие в работе встречи за "круглым столом" в качестве наблюдателей и экспертов, к которым Председатель может также обратиться с просьбой содействовать обсуждению по конкретным вопросам. На встрече за "круглым столом" будет также присутствовать секретариат Конвенции. В работе встречи за "круглым столом" не будут принимать участия какие-либо другие делегаты или наблюдатели, присутствующие на Конференции, или сотрудники средств массовой информации.

7. Для участников встречи за "круглым столом" будут изданы специальные значки. После завершения встречи за "круглым столом" состоится прием, который будет организован Председателем Конференции и Исполнительным секретарем для всех участников Конференции.

Тематика

8. В ходе работы встречи за "круглым столом" будет рассмотрен такой общий тематический вопрос, как:

**"Изменение климата: новые научные данные и возможности для действий"**,  
который можно было бы изучить в контексте следующих проблем и вопросов:

а) Второй доклад по оценке, подготовленный Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК), содержит новые важные данные, позволяющие и далее сократить научные неопределенности, касающиеся изменения климата, его причин, воздействия и возможных вариантов ответных мер.

**Принимая во внимание принцип предосторожности, определенный в статье 3.3 Конвенции, могут ли министры рассматривать второй доклад по оценке МГЭИК в качестве дополнительной основы для принятия программных мер по изучению проблемы изменения климата? Каким образом его можно использовать в целях более четкой ориентации и осуществления глобальных, региональных и национальных стратегий и программ?**

б) В ходе рассмотрения и обобщения национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, было отмечено, что ряд этих Сторон, возможно, сталкиваются с трудностями при выполнении такой задачи, как сокращение к 2000 году национальных выбросов парниковых газов до уровней 1990 года, хотя некоторые из этих Сторон по-прежнему рассматривают эту цель как вполне достижимую. В настоящее время в соответствии со своими обязательствами Стороны, не включенные в приложение I, осуществляют деятельность по подготовке своих первоначальных национальных сообщений.

**Какие меры должны быть приняты министрами для подтверждения достоверности существующих обязательств Сторон, включенных в приложение I? Что необходимо предпринять с целью поощрения и упрощения выполнения существующих обязательств Сторон, не включенных в приложении I, в частности в том, что касается передачи экологически безопасных технологий или доступа к ним и предоставления финансовых ресурсов?**

с) Процесс укрепления обязательств Сторон, включенных в приложение I (Берлинский мандат), позволил разработать ряд альтернативных вариантов, касающихся подходов к протоколу или к какому-либо другому юридическому документу, включая политику и меры и количественные целевые показатели, относящиеся к ограничению и сокращению выбросов.

**Какие меры должны быть приняты министрами для придания нового импульса процессу переговоров по Берлинскому мандату, с тем чтобы на пятой сессии СГБМ в декабре 1996 года можно было бы в общих чертах наметить протокол или какой-либо другой юридический документ?**

-----